# **Buddy II** -
# Instruction for use




107410902 (03.2020)
EN-DE-FR-NL-IT-ES-PT-EL-DA-NO-SV-FI

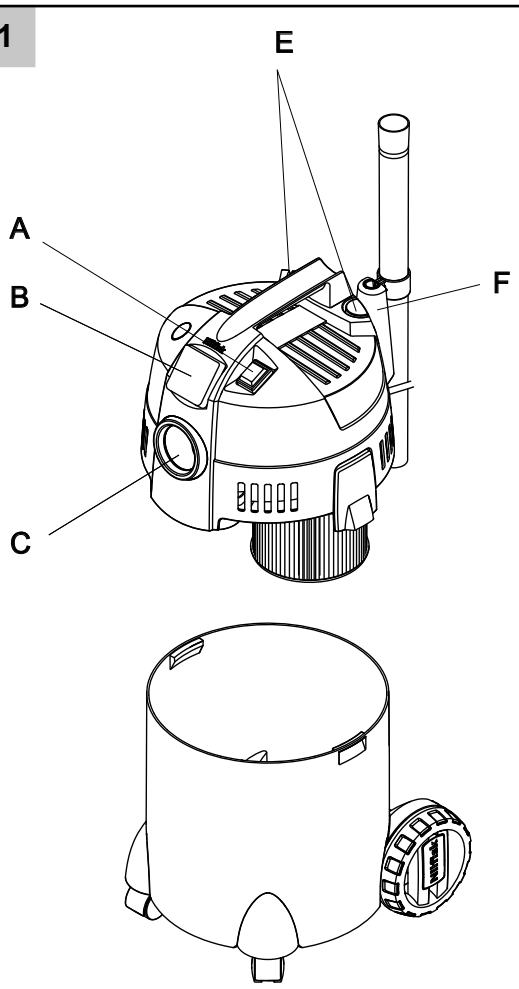
Nilfisk®

# Nilfisk Buddy II

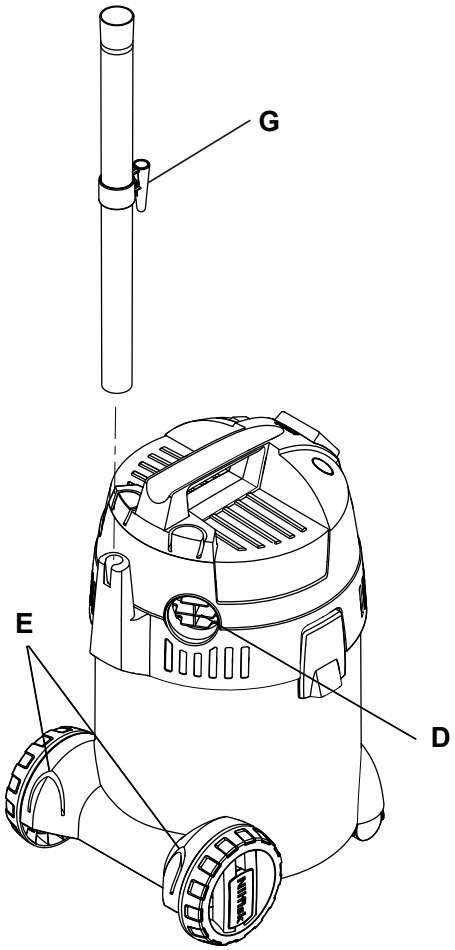

EN Instructions for use ..... 6 - 10
DE Betriebsanleitung..... 11 - 15
FR Instructions d'utilisation ..... 16 - 20
ES Instrucciones de manejo..... 21 - 25
PT Instruções de operação..... 26 - 30
IT Istruzioni sull'uso ..... 31 - 35
NL Gebruiksaanwijzing ..... 36 - 40
EL Οδηγίες χρήσης..... 41 - 45
SV Bruksanvisning ..... 46 - 50
NO Instruksjonsbok..... 51 - 55
DA Brugsvejledning..... 56 - 60
FI Käyttöohje..... 61 - 65

EN DE FR ES PT IT NL EL SV NO DA FI

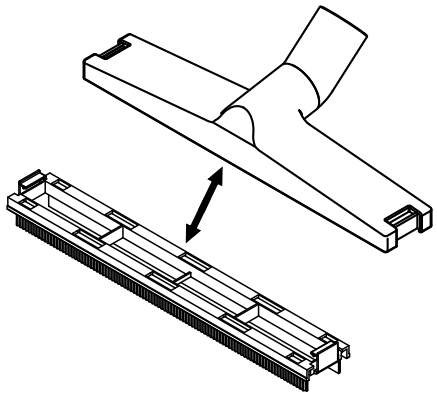
1



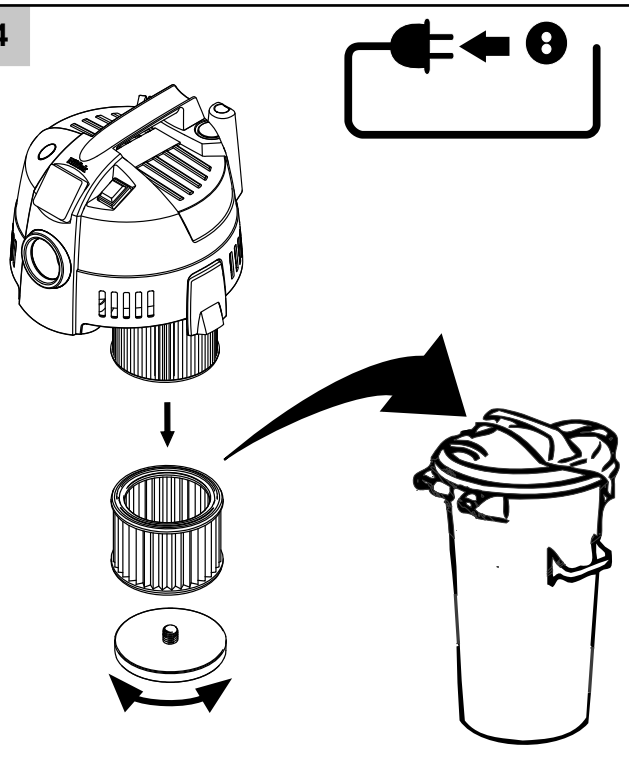

2

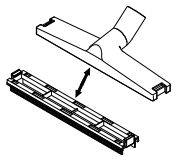



3



4



| **Optional accessories - Optionales Zubehör - Accessoires en option - Accesorios opcionales - Acessórios opcionais - Accessori opzionali - Optionele accessoires - Προαιρετικά εξαρτήματα - Valfria tillbehör - Valgfritt tilbehør - Ekstra tilbehør - Lisävarusteet** | | |
|---|---|---|
| 81943049 | Wet/dry nozzle |  |
| 81943047 | Filter kit |  |
| 81943048 | Dust bag 4 pcs. |  |

**Sehr geehrter Nilfisk Kunde,**



wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen Nilfisk Staubsaugers.

Ehe Sie das Gerät erstmals benutzen, lesen Sie bitte dieses Dokument vollständig und bewahren Sie es künftig griffbereit auf.

## Zweck und bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Staubsauger eignet sich für die Verwendung im Privatbereich, also im Haushalt, in der Hobbywerkstatt, zur Autoreinigung sowie zum Aufnehmen ungefährlichen Staubs und nicht entflammbarer Flüssigkeiten.

## Verwendete Symbole

### WARNUNG

⚠ Eine Gefahr, die zu schweren Verletzungen und Schäden führen kann.

## Wichtige Warnhinweise

### WARNUNG

⚠
- Es dürfen keine Änderungen an den mechanischen, elektrischen oder thermischen Sicherheitsvorrichtungen vorgenommen werden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten genutzt werden, sofern diese in der sicheren Verwendung des Geräts und den möglichen Gefahren unterwiesen wurden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und vom Benutzer durchzuführende Wartung des Gerätes dürfen Kinder nur unter Aufsicht durchführen.
- Sprühen Sie niemals Wasser auf den oberen Teil des Staubsaugers. Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Verwenden Sie den Staubsauger niemals ohne Filter oder mit beschädigtem Filter.
- Der Sauger verfügt über eine Ausblasfunktion. Blasen Sie die Abluft nicht in den freien Raum. Verwenden Sie die Ausblasfunktion nur mit einem sauberen Schlauch. Stäube können gesundheitsfefährdend sein.

## Gefahrenstoffe

### WARNUNG

⚠ Das Aufsaugen von Gefahrenstoffen kann zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen. Die folgenden

Materialien dürfen mit diesem Staubsauger nicht aufgenommen werden:

- gefährlicher Staub
- heiße Materialien (brennende Zigaretten, glühende Asche usw.)
- entflammbare, explosive oder aggressive Flüssigkeiten (z. B. Benzin, Lösungsmittel, Säuren, Basen usw.)
- entflammbarer, explosiver Staub (z. B. Magnesium- oder Aluminiumstaub usw.)

## Elektrischer Anschluss

### WARNUNG

⚠
- Vergewissern Sie sich vor der ersten Verwendung des Staubsaugers, dass die auf dem Typenschild des Staubsaugers angegebene Betriebsspannung mit der Ihres örtlichen Stromnetzes übereinstimmt.
- Wir empfehlen den Anschluss des Staubsaugers über einen Fehlerstrom-Schutzschalter.
- Der Staubsauger darf nicht verwendet werden, wenn sein Netzkabel oder Netzstecker Anzeichen einer Beschädigung aufweisen. Überprüfen Sie Kabel und Stecker regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vor der weiteren Verwendung des Geräts aus Sicherheitsgründen durch den Nilfisk Service oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.
- Nicht mit nassen Händen am Netzkabel oder Netzstecker hantieren.
- Den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Zum Herausziehen immer den Stecker und nicht das Kabel fassen. Vor Service- oder Reparaturarbeiten an Gerät oder Netzkabel immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.

## Wartung

Vor Wartungsarbeiten am Gerät immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.

## Recycling des Staubsaugers



Die Verpackung kann recycelt werden. Bitte recyceln Sie die Verpackungsteile, anstatt sie mit Ihrem Haushaltsmüll zu entsorgen. Sie können die Verpackung auch direkt bei Ihrem Nilfisk Händler abgeben, wo sie entsprechend recycelt wird.

Entsprechend der WEEE Richtlinie 2012/19/EG

für elektrische und elektronische Altgeräte müssen Geräte mit elektrischen und elektronischen Bauteilen getrennt entsorgt und ökologisch recycelt werden. Nähere Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder beim örtlichen Elektrohändler.

## Garantie

Nilfisk bietet eine Garantie von 2 Jahren für den privaten Gebrauch des Staubsaugers. Wenn Sie Ihren Staubsauger zur Reparatur abgeben, müssen Sie eine Kopie des Kaufbelegs beilegen.
Garantiereparaturen werden unter den folgenden Bedingungen durchgeführt:

- der Defekt ist durch einen Fehler in Material oder Verarbeitung entstanden. (normaler Verschleiß sowie falsche Verwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt).
- die Anweisungen in diesem Handbuch wurden sorgfältig befolgt.
- es wurde keine Reparatur von einem nicht ausreichend auf Nilfisk Produkte geschulten Service-Techniker durchgeführt.
- es wurden nur Original-Zubehörteile verwendet.
- das Gerät wurde pfleglich behandelt und war keinen Stößen oder Frost ausgesetzt.
- der Staubsauger wurde nicht verliehen und nicht kommerziell eingesetzt.

Batterien, Leuchten und Verschleißteile sind nicht Bestandteil der Garantie.
Wird innerhalb der Garantiezeit ein Defekt an Nilfisk gemeldet, entscheidet Nilfisk nach eigenem Ermessen, ob das Produkt repariert wird, ausgetauscht wird oder der Kaufpreis bei Rückgabe des Geräts erstattet wird. Durch Öffnen des Gehäuses erlischt die Garantie. Anschließend kann kein Anspruch auf Garantie geltend gemacht werden. Die gesetzlichen Garantieansprüche des Kunden bleiben davon unberührt. Jegliche Ansprüche zur Herstellergarantie müssen direkt an den Hersteller gestellt werden. Auch in diesem Fall bleiben die gesetzlichen Garantierechte unberührt.

## Flüssigkeiten aufnehmen

Entfernen Sie immer den Filterbeutel, bevor Sie Flüssigkeiten aufsaugen. Legen Sie den Filter für den Feuchtbetrieb ein. Überprüfen Sie die Funktion des Schwimmers. Schalten Sie den Staubsauger bei Schaumentwicklung oder Austritt von Flüssigkeit sofort aus und entleeren Sie den Schmutzbehälter.

## Ein Elektrogerät anschließen

Verwenden Sie die Steckdose am Staubsauger nur für den dafür vorgesehenen Zweck gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch. Vor dem Anschluss eines Geräts an die integrierte Steckdose:

1. Schalten Sie den Staubsauger aus.
2. Schalten Sie das Gerät aus, das Sie anschließen möchten. **VORSICHT!** Folgen Sie den Bedienungs- und Sicherheitsanweisungen der Geräte, die an die integrierte Steckdose angeschlossen werden. Ziehen Sie das Kabel des Staubsaugers komplett aus, bevor Sie ihn einschalten.
3. **VORSICHT!** IP24 nur bei geschlossenen wasserdichten Deckel und ohne Stecker.

Die Leistung des angeschlossenen Elektrogerätes darf die auf dem Typenschild des Staubsaugers angegebene Leistung nicht überschreiten.
Die auf dem Typenschild angegebene Spannung muss mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmen.

## Teilebezeichnung (siehe Abb. 1 und 2, Seite 4)

A. Ein-/Ausschalter
B. Filterreinigung
C. Anschluss für Elektrogerät*
D. Anschluss für Saugschlauch
E. Zubehöraufbewahrung
F. Aufbewahrung von Kabel
G. Quick Park

* modellabhängig

## Technische Daten

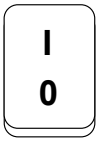
| Modell | Buddy II 12 | Buddy II 18 | Buddy II 18 Inox | Buddy II 18 T | Buddy II 18T Inox |
|---|---|---|---|---|---|
| | EU, UK, ZA, AU, CN | EU, UK, ZA, AU, CN | EU, UK, ZA, AU, CN | EU, UK, ZA, AU, CN | EU, UK |
| | 12 l | 18 l | 18 l Inox | 18 l mit elektr. Auslass | 18 l Inox mit elektr. Auslass |
| Spannung (V) | 220 - 240 | 220 - 240 | 220 - 240 | 220 - 240 | 220 - 240 |
| $P_{NOM}$ (W) | 1150 | 1150 | 1150 | 1150 | 1150 |
| $P_{max}$ (W) | 1250 | 1250 | 1250 | 1250 | 1250 |
| Steckdose max (W) | NA | NA | NA | 1100 | 1100 |
| IP | X4 | X4 | X4 | X4 | X4 |
| Behälter, Inhalt (l) | 12 | 18 | 18 | 18 | 18 |
| Behälter, Material | Kunststoff | Kunststoff | Metall | Kunststoff | Metall |
| Stromkabel - Länge (m) | 4 | 4 | 4 | 5 | 5 |

## Bedienungsanweisungen

### Einschalten des Staubsaugers

**Ein/Aus – Position „A“ (siehe Seite 13)**

**Schalter „0-I“**



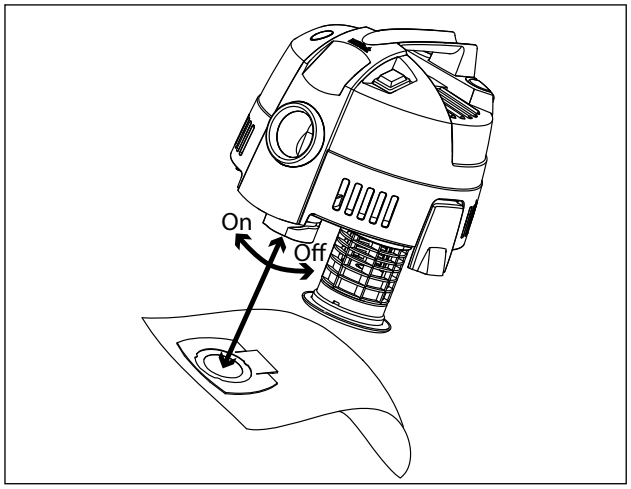

| Schalterpos. | Funktion |
|---|---|
| I | Ein |
| 0 | Aus |

### Filter wechseln (siehe Abb. 4, Seite 4)

1. Entfernen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Drehen Sie die Filterkassette gegen den Uhrzeigersinn. Entfernen Sie vorsichtig den Filter und überprüfen Sie ihn auf Schäden. Ersetzen Sie, sofern notwendig, den Filter und entsorgen Sie diesen gemäß den geltenden Bestimmungen. Wenn Sie einen Feucht- und Trockenfilter verwenden, reinigen Sie den Filter mit Druckluft (halten Sie ausreichend Abstand zum Filter, um diesen nicht zu beschädigen) oder spülen Sie ihn mit Wasser. Trocknen Sie den (die) Filter vor der Verwendung.
3. Säubern Sie vorsichtig die Dichtflächen des Filters, montieren Sie den Filter und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.

### Wechseln des Filterbeutels

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Die Pappe auf der Saugöffnung vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn drehen um den gefüllten Filterbeutel zu entfernen. Entsorgen Sie den Filterbeutel gemäß den geltenden Bestimmungen.
3. Den neuen Filterbeutel dadurch montieren, ihn vorsichtig auf der Saugöffnung zu drücken und ihn im Uhrzeigersinn drehen. Nilfisk empfiehlt generell die Verwendung eines Filterbeutels für Feinstaub.



**EU** / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB

**Declaration of Conformity**
Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatimustenmukaisuusvakuutus
Декларация за съответствие
Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o sukladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring
Declaração de conformidade
Deklaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlásenie o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

**Manufacturer** / Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač / Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător / производитель / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec/ Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1**
**DK-2605 Broendby, DENMARK**

**Product** / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/ Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto / Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Produs / Izdelek / Ürün

**Buddy II*, Multi II 22*, 30*, 50***

**Description** / Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição / Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**VAC - Consumer - Wet/Dry**
**220-240V 50-60Hz, IP24**

EN **We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.**

CS My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnicemi a normami.

DE Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

DA Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

ES Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas

ET Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja

FR Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.

FI Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti

BG Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.

EL Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.

HU Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak

HR Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.

IT Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

LT Mes, "Nilfisk pareiškiu vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produktas atitinka šias direktyvas ir standartus

LV Mēs, Nilfisk šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem

NO Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

NL We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen

PT Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir.

PL My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..

RO Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive.

RU Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам.

SV Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.

SK My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.

SL Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.

TR Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.

| | |
|---|---|
| **2014/35/EU** | **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019**<br>**EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013** |
| **2014/30/EU** | **EN 55014-1:2017**<br>**EN 55014-2:2015**<br>**EN 61000-3-2:2019**<br>**EN 61000-3-3:2013+A1:2019** |
| **2011/65/EU** | **EN 63000:2018** |

Authorized signatory: Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

May 28, 2020



**HEAD QUARTER**

**DENMARK**
Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

**SALES COMPANIES**

**ARGENTINA**
Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

**AUSTRALIA**
Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

**AUSTRIA**
Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

**BELGIUM**
Nilfisk n.v-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
Website: www.consumer.nilfisk.be

**Brazil**
Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

**CANADA**
Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

**CHILE**
Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

**CHINA**
Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

**CZECH REPUBLIC**
Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.consumer.nilfisk.cz

**DENMARK**
Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
Website: www.consumer.nilfisk.dk

**FINLAND**
Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.consumer.nilfisk.fi

**FRANCE**
Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtaboeuf Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.consumer.nilfisk.fr

**GERMANY**
Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.consumer.nilfisk.de

**GREECE**
Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί Τ.Κ. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
Website: www.consumer.nilfisk.gr

**HOLLAND**
Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.consumer.nilfisk.nl

**HONG KONG**
Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: www.nilfisk.com

**HUNGARY**
Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

**INDIA**
Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

**IRELAND**
Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

**ITALY**
Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

**JAPAN**
Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

**MALAYSIA**
Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +603 6275 3120
Website: www.nilfisk.com

**MEXICO**
Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
Website: www.nilfisk.com

**NEW ZEALAND**
Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

**NORWAY**
Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.consumer.nilfisk.no

**PERU**
Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

**POLAND**
Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.consumer.nilfisk.pl

**PORTUGAL**
Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

**RUSSIA**
Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.consumer.nilfisk.ru

**SINGAPORE**
Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

**SLOVAKIA**
Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.consumer.nilfisk.sk

**SOUTH AFRICA**
Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park, 9 Zeiss Road
Laser Park, Honeydew
Johannesburg
Tel.: (+27) 118014600
Website: www.nilfisk.co.za

**SOUTH KOREA**
Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

**SPAIN**
Nilfisk S.A.U
Paseu del Rengle, 5 Planta. 9-10
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.consumer.nilfisk.es

**SWEDEN**
Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.consumer.nilfisk.se

**SWITZERLAND**
Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.consumer.nilfisk.ch

**TAIWAN**
Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

**THAILAND**
Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

**TURKEY**
Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Umraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

**UNITED ARAB EMIRATES**
Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

**UNITED KINGDOM**
Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

**UNITED STATES**
Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

**VIETNAM**
Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com

Nilfisk®